

Ballata [bal.'la:.ta] (Ballad)

Text by *Giovanni Boccaccio* (1313-1375)

Set by *Ottorino Respighi* (1879-1936), from *Cinque canti all'antica*, P. 71 #3

Non	so	qual	io	mi	voglia,
[non	sɔ	kwal	i:ɔ	mi	'vɔʎ.ʎa]
Not	I-know	which	I	myself	want,

(*I do not know which I would rather,*)

O	viver	o	morir,	per	minor	doglia,
[o	'vi:.ver	o	mo.'ri:r	per	mi.'no:r	'dɔʎ.ʎa]
either	to-live	or	die,	to	diminish	(the)-suffering,

(*either to live or die; to ease my suffering*)

Morir vorrei, che'l viver m'é gravoso
Veggendomi da voi esser lasciato;
E morir non vorrei, che trapassato
Più non vedrei il bel viso amoroso
Per cui io piango invidioso
Di chi l'ha fatto suo e me ne spoglia!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

